

Sehr geehrte Damen und Herren,

gestützt auf Artikel 104a der Verordnung vom 22. Februar 1910 betreffend das Grundbuch (Grundbuchverordnung; SR 211.432.1) erteilen wir Ihnen folgende

Weisung:

1. Die Grundbuchämter Ihres Kantons sind anzuweisen, die Verordnung über Massnahmen gegen gewisse Personen aus **Libyen** in der geänderten Fassung vom 11. März 2011 zu vollziehen.

2. Diese Weisung tritt sofort in Kraft.

Bern, 14. März 2011

Madame, Monsieur,

Sur la base de l'article 104a de l'ordonnance du 22 février 1910 sur le registre foncier (ordonnance sur le registre foncier; RS 211.432.1), nous vous transmettons la présente

Directive:

1. Les offices du registre foncier de votre canton sont priés de prêter attention à l'ordonnance instituant des mesures à l'encontre de certaines personnes originaires de la **Libye** dans sa nouvelle version du 11 mars 2011.

2. Cette directive entre immédiatement en vigueur.

Berne, le 14 mars 2011

Gentili signore, egregi signori,

In applicazione dell'articolo 104a del Regolamento del 22 febbraio 1910 per il registro fondiario (RRF; RS 211.432.1) emaniamo la seguente

istruzione:

1. I registri fondiari del vostro Cantone devono essere incaricati di osservare l'Ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti di talune persone originarie della **Libia** nella nuova versione del 11 marzo 2011.

2. La presente istruzione entra in vigore immediatamente.

Berna, 14 marzo 2011

Dr. Hermann Schmid, Rechtsanwalt
Leiter EGBA

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD
Bundesamt für Justiz BJ
Direktionsbereich Privatrecht
Eidgenössisches Amt für Grundbuch- und Bodenrecht EGBA

Bundesrain 20, 3003 Bern
Tel.: +41 (0)31 322 40 87
Fax: +41 (0)31 322 42 25
E-Mail: hermann.schmid@bj.admin.ch
www.bj.admin.ch